Scans: banana_ice
Translation: Button
Typesetting: KG
QC: Rezonville

Watashi no Kishi-sama wa Minarai-chuu!

Kouzuki Rin

As well as knowing a lot of fighting skills and techniques they are also experienced in lots of other things in order to assist their masters.
They are personal bodyguards who are always by their masters sides protecting them from any harm
They are the ones called "Knights"
They are one of the many stotus symbols available to the upper classes
And furthermore, their gallant figures and pure white uniforms never fail to attract passionate gazes from any woman who sees them

A sweet, non-stop love-comedy between a maid and a Knight!!
My Knight doesn't get on well with people!?!
私の騎士は「対人冷徹症」!?
My Beloved Knight is still Learning!
私の騎士さまは見習い中
フレア初登場!
神月 凛
Rin Kouduki

LADY YUNA HIMUKAI.
FROM THIS MOMENT ONWARDS I WILL BE SERVING YOU.
I WILL ALWAYS PROTECT YOU AND WILL NEVER LEAVE YOUR SIDE.
Every girl yearns to have a white knight swear loyalty to her.
And that is—
SO,

TWITCH
GLARE
Why do you sound so unwilling?!
Y-YES! PLEASE TAKE GOOD CARE OF ME, TOUJOU.
MISS HIMUKAI, IF YOU UNDERSTOOD WHAT I SAID THEN PLEASE ANSWER ME.
Almost!
My name is Yuna Himukai. Age is 16. I'm a live-in maid here at the student dormitory for Apprentice Knights
Toujou Nagi! I can't believe he became my Knight
Oh, hello!
YUNA, I SEE YOU'RE WORKING HARD AS ALWAYS.
IT'S MUST BE QUITE HARD ON YOU. I MEAN, TOUJOU HAS CHOSEN YOU FOR HIS PRACTICAL TRAINING,
CLAMOR
CLAMOR
No, it's not like that
IT'S MORE LIKE HE'S SUPERVISING YOU INSTEAD OF GUARDING YOU!
SO YOU'RE STUCK WITH HIM FOR THREE MONTHS.
YOU TWO...

All characters appearing in this work are fictitious. Any resemblance to real persons, living or dead, is purely coincidental

An elite Apprentice Knight like Toujou
would usually be assigned to serve a special type af person
Not someone ordinary like me.
W-WE'RE SORRY...
YOUR EXPULSION
INTERFERING WITH MY TRAINING WILL RESULT IN
5
HIS LOOKS AND GRADES ARE BOTH EXCELLENT BUT HE REALLY NEEDS TO WORK ON HIS SOCIAL SKILLS
THAT TOUJOU, HE NEVER CHANGES I WONDER IF YUNA WILL BE ALRIGHT..
6
SLIP
THUD
AAAH!
WHUMP
LOOK OUT
O-OKAY
<SFX. BA-DUMP>
7

MISS HIMUKAI, YOU'RE NOT EXACTLY FIT TO WORK AS A MAID.
HAVE YOU TRIED FINDING ANOTHER JOB?
T-THANK YOU FOR SAVING ME.
I—
ONCE THE THREE MONTHS HAVE PASSED, I WON'T BE ABLE TO HELP YOU. WHAT WILL YOU DO THEN?
YOU'VE BEEN FAILING DAY AFTER DAY. THERE'S GOT TO BE A LIMIT TO YOUR CLUMSINESS
HOW COULD YOU SMILE LIKE THAT?
TOUJOU, I REALLY APPRECIATE YOUR CONCERN FOR ME.
—LOVE DOING THIS! I'LL DO MY BEST NOT TO BOTHER YOU!

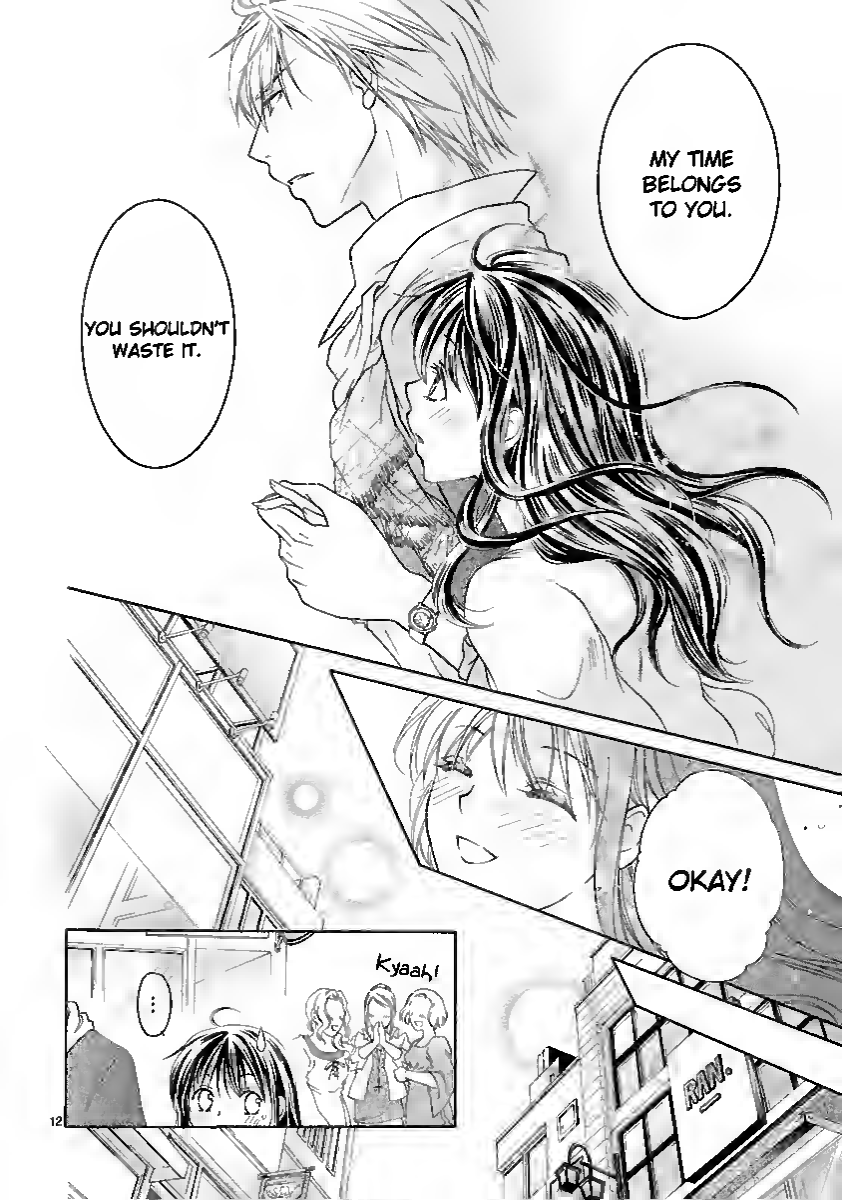
AND SEEING YOU LIKE THAT EVEN WHEN YOU MAKE A MISTAKE, IT MAKES ME THINK YOU'RE NOT CONCENTRATING ON WHAT YOU SHOULD BE DOING.
YOU SMILE AT EVERYBODY YOU MEET – IT DOESN'T MATTER WHETHER THEY'RE A STUDENT HERE OR JUST SOME PASSERBY. DO YOU REALLY LIKE DOING IT?
I DON'T FEEL THAT IT'S NECESSARY FOR ME TO DO SO.
BUT IF YOU ORDER ME TO, I WILL.
OH! IT WOULD MAKE ME VERY HAPPY IF YOU SMILED AT ME.
BUT IT MAKES ME HAPPY WHENEVER PEOPLE SMILE BACK AND, EVEN THOUGH IT DOESN'T SEEM LIKE IT, I DO THINK ABOUT THOSE THINGS TOO.
IT'S KINDA WEIRD TO SEE YOU SO SERIOUS LIKE THAT!
He's genuinely worried about me...
WHAT'S SO WEIRD ABOUT IT?
While the way he talks seems strict, I don't think he's that cool-headed

HEY, NAGI! IS EVERYTHING GOING NICELY WITH YUNA?
CREAK
OH, IT'S YOU, KANADE
NOT REALLY. I JUST DON'T SEE THE POINT OF SERVING HIMU-KAI, OTHER THAN BECAUSE I HAVE TO FOR MY TRAINING
A KNIGHT SHOULDN'T BE SAYING THAT! BESIDES, SHE'S A NICE GIRL.
8
COMPARED TO THE BALD OLD GUY I HAVE TO TEND TO, YOURS IS MUCH BETTER!
That was three months ago. I never left home.
SO, WHAT MADE YOU PROTECT A PERSON LIKE THAT?
YOU'RE THE ONLY ONE WHO THINKS ABOUT THAT.
NAGI, US KNIGHTS, ARE NOT JUST ORDINARY BODYGUARDS.

REMEMBER THAT THERE ARE THINGS WE MUST PROTECT.
tap
WELL, GOOD LUCK.
CLICK
THAT KANADE SAYING THINGS LIKE THAT SO EASILY.
9
日向 優菜
I don't get it
She lost her parents in an accide
She herself has a minor ailment t
She has no known relatives, so
IT'S NOT THAT YOU ACTUALLY LIKE WHAT YOU'RE DOING — IT'S MORE LIKE YOU DON'T HAVE ANY PLACE TO GO TO ONCE YOU QUIT.
And yet she could still smile like that..
No relatives whatsoever and all alone by herself
But how?

GOOD MORNING, MISTER SHIROTA
Have a nice day
YUNA, GOOD MORNING!
GOOD MORNING!
MORNING
10
Eh?!
YOU'RE GOING TOO? A-AND YOU'LL BE WEARING THAT?
OF COURSE
I DON'T MIND I WILL FOLLOW YOU WHEREVER YOU GO
I ALMOST FORGOT! TOMORROW'S MY DAY OFF AND I WANT TO DO SOME SHOPPING SO YOU DON'T NEED TO—
?
But I'm just a normal person!
Knock knock
MISS HIMUKAI, ARE YOU DONE YET?
Although I'm all dressed up now
N-No I don't have the guts to do this!
But to ride the train or walk around the city with him in that uniform
The only ones who know what's going on between us are the people in the dorm and our neighborhood

CREAK
I'M SO SORRY, TOUJOU. I REALLY CAN'T—
EH?
CAN'T DO WHAT?
He's wearing casual clothes!
W-WHERE'S YOUR UNIFORM?
Wow
KAWADE'S TIP
This isn't the time or place to do that!
A KNIGHT SHOULD ADJUST HIS MANNERS IN ACCORDANCE WITH HIS MASTER'S WISHES.
SINCE YOU'RE ALL READY, LET US GO NOW
GRAB
BIT DUMP
Huh?


MY TIME BELONGS TO YOU.
YOU SHOULDN'T WASTE IT.
OKAY!
RAIN.
Kyaah!
...

CAFE
I'm so happy to see him look a bit different for once!
Still, I'm really glad that he's wearing normal clothes like me
It's really cool to see that even though he isn't in his Knight's uniform Tsujou still grabs people's attention
Isn't that too much sugar?
I need an energy boost
pour
AH!
Oh, the flowers
thud
SIT HERE
SQUISH
WHAT'S WRONG?
OW!
IT'S JUST A BLISTER DON'T WORRY, I'M—

peel
slowly
D-DO YOU ALWAYS CARRY BANDAGES WITH YOU?
NOT FOR MY SAKE — THEY'RE FOR YOU, SINCE YOU ALWAYS GET INJURED
For me...
BA-DUM?
CAN YOU STAND UP?
I know. He's acting like this since it's a part of his training

Don't think too much about it.
He said that he carries them for me...
But...
THANK YOU FOR KEEPING ME COMPANY THE WHOLE DAY! IT WAS REALLY FUN.
I'M JUST DOING MY JOB.
PERHAPS FOR YOU IT FELT LIKE YOU WERE JUST DOING YOUR JOB
!
BUT I'M REALLY HAPPY THAT WE DID ALL THAT!
fwdhee

WELL, I'LL BE GOING BACK TO MY ROOM NOW.
I'm not doing anything special
and yet Miss Himukai is happy about it
YOU ARE MY MASTER, SO THERE'S NO NEED FOR YOU TO BE SO FORMAL WHEN TALKING TO ME.
SO, JUST CALL ME "NAGI".
NAGI.

I don't mind letting her use my first name
YUNA.
If it's only for this part of my training
squeeze
O-OKAY NAGI...
B-BY THE WAY... YOU COULD CALL ME BY MY FIRST NAME TOO
UNDER-STOOD,
SWEEP
SWEEP
OH, MY NAGI!
PULL
SHE IS MY MASTER. AND GET AWAY FROM HER!
IF YOU HAVE NOTHING TO SAY, JUST LEAVE!
YOUR MASTER, HUH.
Ah!
STOP THAT, KANADE. IT'S WEIRD WHEN YOU TALK TO ME LIKE THAT.
BUT WHY? AND HOW COME YUNA GETS TO CALL YOU BY YOUR FIRST NAME CASUALLY AND I DON'T?

IF YOU'RE WORRIED ABOUT YUNA, I'M MORE THAN HAPPY TO TAKE CARE OF HER.
SHOW
Oh and Yuna you need to sign this
ANYWAY, HERE'S WHY I CAME — THE TEACHERS WANT TO SEE YOU.
THERE'LL BE NO NEED FOR THAT, KANADE. I CAN TAKE CARE OF MYSELF. ALSO YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT ME, NAGI
18
It's so quiet.
SWEEP
Even though Nagi doesn't talk much
SWEEP
I'LL BE BACK IN AN HOUR. DON'T WANDER OFF, DON'T GO CLIMB TREES, DON'T FALL INTO ANY DITCHES AND STAY AWAY FROM SUSPICIOUS MEN IN CASE THEY TRY TO KIDNAP YOU. GOT THAT?
Y-YES
I GUESS I'LL GO NOW.
IF YOU SAY SO.
HOWEVER,
Hmm

When did this become a normal thing for me...
It's just that whenever I turn back, he'll be always there.
Always watching over me.
No
It's just the way things are at the moment.
But I need to show him that I can cope by myself!
I know I always make Nagi worry over me
MORNING, YUNA.
Step
GOOD MORNING!
SWEEP
SWEEP

TALKING TO THE TEACHERS TOOK LONGER THAN I EXPECTED. CAN YOU TELL YUINA I'LL BE COMING BACK NOW?
<SFX: TAP>
KANADE? IT'S ME, TOUJOU
YUINA?
YUINA! NAGI'S CALLING.
rustle
rustle
OH, NICE TIMING. I WAS JUST GOING TO CHECK ON HER. WAIT A SEC

NAGI.
ANY UPDATES, KANADE?
管理室
<CONTROL ROOM>

I'M GOING OVER THE FOOTAGE FROM THE SURVEILLANCE CAMERA
SORRY, I REALLY SHOULD HAVE BEEN THERE WITH HER
NEVER MIND THAT! JUST GO ON
CLICK
THERE!
CLICK
CLICK
THAT'S!
DO YOU KNOW HIM?
YOSHIAKI SHIROTA. HE ALWAYS PASSES BY EVERY DAY, AND HE NEVER MISSES A CHANCE TO GREET YUNA.
KANADE, I HAVE A FAVOR TO ASK.
I never thought that he'd go after her
GRRR

He told me to come with him because he wanted to show me something but
MY LOVELY YUNA!
What should I do?
I didn't know things would turn out like this...
I never expected Mr Shirota to be like this!
HAVE YOU TAKEN A GOOD LOOK AROUND?
THESE ARE MY TREASURES!
SEE? I'VE ALWAYS BEEN ADMIRING YOU! CAN'T YOU FEEL MY LOVE?
But how?
SHIVER
That s my room back at the dorm!
DING DONG

HMMPHF!
MMM.
It's you!
I see.
Good day then.
BEEP
NO, SHE DIDN'T.
Nagi?
BEEP
YES?
Sorry to disturb you so early in the morning, but could I ask if the dorm maid has stopped by here?
23
YOU'RE RIGHT ABOUT HIM JUDGING FROM THE RECORDING DEVICES I FOUND, HE'S DANGEROUS.
I SEE. I'LL BE GOING NOW.
SQUEEZE
GOOD. AND, KANADE,
WAIT A SEC! DON'T FORGET HE'S JUST A REGULAR GUY DON'T GO ALL-OUT ON HIM.
I'LL TALK TO OUR TEACHERS AND THE POLICE ABOUT THIS
BUT DON'T YOU WORRY. I'M HERE TO SAVE YOU FROM HIM!
MY, ISN'T HE CLINGY? DON'T YOU FIND HIM AS IRRITATING AS I DO?
Yuna
RING

IS THIS THE EFFECT OF YUNA ON YOU?
YOU'RE BEING MORE HONEST NOW.
BUT, SAYING "THANKS"...
WEIRD.
THANKS.
THUD
YUNA?
I don't want to be a burden on Nagi!
YOU SHOULDN'T DO THAT, MY LOVE.
AND MAIDS WHO DON'T KNOW BETTER..
I need to make those people below realize I'm here.
GRAB
WAAH!
WAAH!
THUD
THUD

...DESERVE TO BE PUNISHED.
Step
The one thing I have to protect
The one thing
I want to protect

SHATTER
Nagi!
BREAKING THROUGH THE WINDOW?!
I'LL SUE YOU FOR TRESPASSING!
grab
NNNGF!
THERE'S NO NEED FOR ME TO HOLD BACK AGAINST BASTARDS LIKE YOU
toh
<SFX: SHIIING>

<SFX: SMACK>
STAY AWAY FROM YUNA!!!
OW! ARGH! OUGH!

I'M SORRY FOR CAUSING YOU THIS MUCH TROUBLE! YOU'RE IN THE MIDDLE OF YOUR TRAINING AND YET... I...
I'M SORRY! PLEASE FORGIVE ME!
sniff
YOU'RE SAFE NOW.
IT WAS MY FAULT FOR BEING NEGLIGENT. I'M JUST GLAD WE MANAGED TO SAVE YOU IN TIME
THERE'S NOTHING YOU NEED TO BE SORRY ABOUT.
WHAT? SHOULDN'T YOU BE HAPPY THAT YOU'VE SEEN ME SMILE? SO SMILE BACK
NAGI... YOU'RE SMILING
Y-YES.
IT WAS SCARY, WASN'T IT? YOU DID WELL TO BE SO STRONG UNTIL THE END.

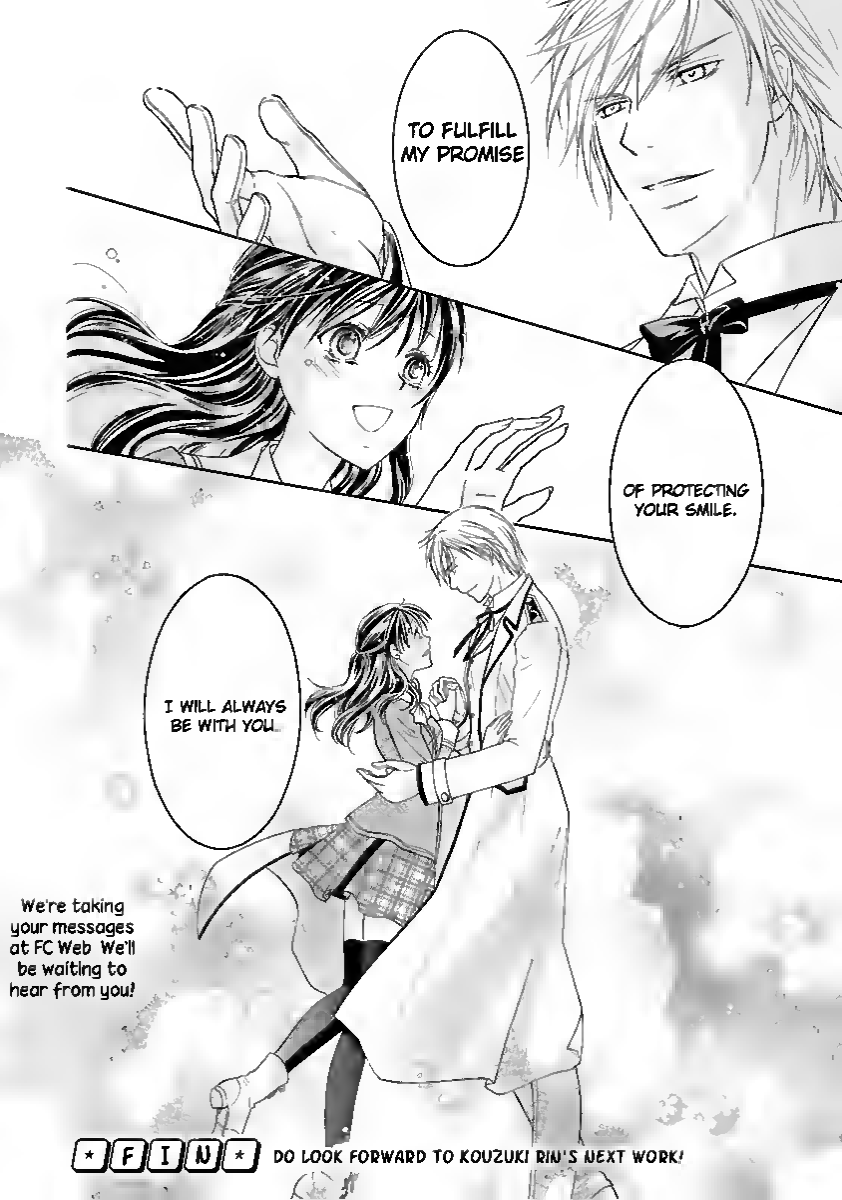
YOUR SMILE
IT'S JUST I'M SO HAPPY
THAT I CAN'T SMILE BACK
I PROMISE TO PROTECT YOUR SMILE.
SO, PLEASE, DON'T STOP SMILING.
This is so—
You're making such a gentle smile right now
I can't believe this is our last time to-gether...
I can't bear it!
My Knight.

BOW
THANK YOU FOR PUTTING UP WITH ME FOR THESE THREE MONTHS!
NO, IT WAS I WHO LEARNED MORE FROM YOU.
THAT'S RIGHT! IT MAKES ME HAPPY THAT HE'S MATURED A BIT!
WHY ARE YOU SO HAPPY, KANADE?
I HOPE I'VE MADE MYSELF USEFUL TO YOU.
HIMUKAI, YOU GOT A VISITOR!
YES! B-BUT...
Once they become actual Knights, they'll leave this dorm.
GO ON WE NEED TO GO TOO
OKAY...
YOU TAUGHT ME THAT
IT'S NOT THAT BAD TO SMILE.
ba-dump
We may never meet each other again.
GULP
And that is why...
TAKE CARE OF YOURSELVES!
GOOD LUCK WITH BEING KNIGHTS!

SHE'S SO STRONG
I CAN'T BELIEVE SHE PUTS UP SUCH A BRAVE FRONT
Yuna
You taught me how to serve using my own feelings
I realized, that smile of yours
MY MASTER,
had become my happiness

I'LL BE GOING THEN.
that I turned out to be an heiress!
WE BID YOU A GOOD DAY, LADY YUNA
Who would've guessed
The person who visited me that day was my grandfather
It turned out that my parents had eloped and ever since he'd heard that they had passed away he'd been searching for me.
Being the head of a corporation my lovely grandfather lets me lead a very pampered life
He's even paid to send me to school.
Since I'm not used to living like a princess, I just can't seem to be truly happy now...
そんなって
Then he said...
か
I'LL HAVE A PRESENT FOR YOU TOMORROW MORNING!
Because he was worrying so much about me.
What could it be?
GOOD MORNING, LADY YUNA.

STARTING FROM TODAY, I AM AT YOUR SERVICE.
MY NAME IS NAGI TOUJOU.
FROM NOW ON, I WON'T LEAVE YOUR SIDE. I WILL PROTECT YOU ALWAYS.
AND—


TO FULFILL MY PROMISE
OF PROTECTING YOUR SMILE.
I WILL ALWAYS BE WITH YOU.
We're taking your messages at FC Web. We'll be waiting to hear from you!
FIN DO LOOK FORWARD TO KOUZUKI RIN'S NEXT WORK!